



Decreto del Consiglio federale che accerta l'esito della votazione popolare del 25 settembre 2022

**(Iniziativa popolare «No all'allevamento intensivo in Svizzera
[Iniziativa sull'allevamento intensivo]»; Decreto federale sul
finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento
dell'imposta sul valore aggiunto; Modifica della legge federale
sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti [LAVS] [AVS 21];
Modifica della legge federale sull'imposta preventiva [LIP]
[Rafforzamento del mercato dei capitali di terzi])**

del 20 febbraio 2023

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 15 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visti i processi verbali della votazione popolare del 25 settembre 2022;
viste le decisioni del Tribunale federale² in merito a ricorsi provenienti dai Cantoni
di Vaud e Ginevra,
decreta:

Art. 1 Oggetti accettati

¹ Decreto federale del 17 dicembre 2021³ sul finanziamento supplementare dell'AVS
mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto:

- il decreto federale è stato accettato dal popolo con 1 570 813 sì contro
1 281 447 no, come pure dai Cantoni con 15 6/2 sì contro 5 no (allegato 1).

² Modifica del 17 dicembre 2021⁴ della legge federale sull'assicurazione per la
vecchiaia e per i superstiti (LAVS) (AVS 21):

- la modifica è stata accettata dal popolo con 1 442 591 sì contro 1 411 396 no
(allegato 2).

¹ RS 161.1

² Sentenze 1C 378/2022 del 12. settembre 2022; 1C 512/2022 e 1C 517/2022 del
29. settembre 2022 e anche 1C 588/2022 del 23. gennaio 2023.

³ FF 2021 2991

⁴ FF 2021 2995

Art. 2 Oggetti respinti

¹ Iniziativa popolare del 17 settembre 2019⁵ «No all'allevamento intensivo in Svizzera (Iniziativa sull'allevamento intensivo)»:

- l'iniziativa popolare è stata respinta dal popolo con 1 799 088 no contro 1 062 703 sì, come pure dai Cantoni con 20 5/2 no contro 1/2 sì (allegato 3).

² Modifica del 17 dicembre 2021⁶ della legge federale sull'imposta preventiva (LIP) (Rafforzamento del mercato dei capitali di terzi):

- la modifica è stata respinta dal popolo con 1 426 457 no contro 1 316 230 sì (allegato 4).

20 febbraio 2023

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Alain Berset

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

⁵ FF **2022** 700

⁶ FF **2021** 3002

Decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto*Allegato 1*

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle				Sì	No
ZH	960 684	33 542	493 027	51.32	4 311	70	488 646	294 490	194 156	1	
BE	746 228	22 106	402 017	53.87	5 537	291	396 189	217 092	179 097	1	
LU	284 084	6 191	159 445	56.13	1 338	1 253	156 854	97 725	59 129	1	
UR	26 998	494	13 413	49.68	139	93	13 181	7 682	5 499	1	
SZ	107 065	2 364	61 136	57.10	293	39	60 804	36 758	24 046	1	
OW	27 399	636	16 181	59.06	191	255	15 735	9 659	6 076	1/2	
NW	31 737	678	18 143	57.17	127	102	17 914	11 759	6 155	1/2	
GL	26 688	1 033	12 160	45.56	88	29	12 043	6 645	5 398	1	
ZG	78 144	2 259	44 742	57.26	205	17	44 520	29 845	14 675	1	
FR	212 695	7 513	113 513	53.37	1 371	409	111 733	53 910	57 823		1
SO	182 547	4 085	93 142	51.02	659	26	92 457	48 928	43 529	1	
BS	114 039	9 649	61 073	53.55	893	28	60 152	31 066	29 086	1/2	
BL	190 927	5 044	98 503	51.59	776	1 845	95 882	53 112	42 770	1/2	
SH	53 575	1 932	36 655	68.42	1 622	21	35 012	19 153	15 859	1	
AR	38 994	1 564	21 985	56.38	121	62	21 802	13 033	8 769	1/2	
AI	12 173	531	6 316	51.89	60	98	6 158	3 847	2 311	1/2	
SG	329 981	10 391	169 316	51.31	1 064	24	168 228	100 125	68 103	1	
GR	141 475	4 562	69 674	49.25	505	685	68 484	40 092	28 392	1	
AG	439 435	11 839	218 292	49.68	1 385	53	216 854	126 573	90 281	1	
TG	177 776	4 673	92 516	52.04	742	1 575	90 199	54 623	35 576	1	
TI	224 811	11 586	117 807	52.40	1 772	541	115 494	58 581	56 913	1	
VD	467 730	22 857	246 418	52.68	3 414	376	242 628	110 612	132 016		1
VS	231 452	7 082	114 810	49.60	1 030	3 352	110 428	55 677	54 751	1	
NE	113 969	6 492	55 262	48.49	818	26	54 418	24 630	29 788		1
GE	274 245	31 842	130 249	47.49	2 039	40	128 170	54 537	73 633		1
JU	54 234	2 964	28 767	53.04	366	126	28 275	10 659	17 616		1
CH	5 549 085	213 909	2 894 562	52.16	30 866	11 436	2 852 260	1 570 813	1 281 447	15 6/2	5

Modifica della legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS) (AVS 21)*Allegato 2*

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	960 684	33 542	493 075	51.33	4 719	53	488 303	272 374	215 929
BE	746 228	22 106	401 981	53.87	5 357	331	396 293	199 706	196 587
LU	284 084	6 191	159 521	56.15	1 501	1 261	156 759	93 074	63 685
UR	26 998	494	13 442	49.79	149	94	13 199	7 539	5 660
SZ	107 065	2 364	61 159	57.12	304	38	60 817	36 777	24 040
OW	27 399	636	16 172	59.02	214	256	15 702	9 552	6 150
NW	31 737	678	18 193	57.32	137	102	17 954	11 617	6 337
GL	26 688	1 033	12 154	45.54	92	30	12 032	6 226	5 806
ZG	78 144	2 259	45 054	57.66	220	15	44 819	29 137	15 682
FR	212 695	7 513	113 702	53.46	1 092	377	112 233	44 292	67 941
SO	182 547	4 085	92 995	50.94	706	30	92 259	45 959	46 300
BS	114 039	9 649	61 073	53.55	1 010	25	60 038	28 072	31 966
BL	190 927	5 044	98 481	51.58	826	1 860	95 795	48 872	46 923
SH	53 575	1 932	36 586	68.29	1 877	20	34 689	17 336	17 353
AR	38 994	1 564	22 004	56.43	134	65	21 805	12 874	8 931
AI	12 173	531	6 330	52.00	65	90	6 175	3 980	2 195
SG	329 981	10 391	169 358	51.32	1 232	26	168 100	97 061	71 039
GR	141 475	4 562	69 898	49.41	488	731	68 679	38 590	30 089
AG	439 435	11 839	218 432	49.71	1 452	52	216 928	120 136	96 792
TG	177 776	4 673	92 694	52.14	815	1 558	90 321	52 100	38 221
TI	224 811	11 586	117 877	52.43	1 588	413	115 876	49 758	66 118
VD	467 730	22 857	246 471	52.70	3 005	320	243 146	92 259	150 887
VS	231 452	7 082	114 999	49.69	830	3 323	110 846	49 903	60 943
NE	113 969	6 492	55 261	48.49	708	21	54 532	19 345	35 187
GE	274 245	31 842	130 249	47.49	1 819	40	128 390	47 812	80 578
JU	54 234	2 964	28 648	52.82	277	74	28 297	8 240	20 057
CH	5 549 085	213 909	2 895 809	52.19	30 617	11 205	2 853 987	1 442 591	1 411 396

Iniziativa popolare «No all'allevamento intensivo in Svizzera (Iniziativa sull'allevamento intensivo)»*Allegato 3*

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle				Sì	No
ZH	960 684	33 542	493 971	51.42	4 253	68	489 650	228 252	261 398	1/2	1
BE	746 228	22 106	402 017	53.87	3 778	244	397 995	153 433	244 562		1
LU	284 084	6 191	160 130	56.37	937	1 253	157 940	50 890	107 050		1
UR	26 998	494	13 602	50.38	69	96	13 437	3 369	10 068		1
SZ	107 065	2 364	61 309	57.26	272	43	60 994	15 287	45 707		1
OW	27 399	636	16 270	59.38	78	253	15 939	3 778	12 161		1/2
NW	31 737	678	18 273	57.58	90	102	18 081	4 839	13 242		1/2
GL	26 688	1 033	12 203	45.72	69	30	12 104	4 444	7 660		1
ZG	78 144	2 259	45 150	57.78	219	23	44 908	14 808	30 100		1
FR	212 695	7 513	113 983	53.59	896	356	112 731	30 503	82 228		1
SO	182 547	4 085	93 275	51.10	506	34	92 735	34 805	57 930		1
BS	114 039	9 649	61 073	53.55	859	24	60 190	33 210	26 980		1/2
BL	190 927	5 044	98 648	51.67	776	1 805	96 067	38 050	58 017		1/2
SH	53 575	1 932	36 729	68.56	1 347	16	35 366	14 162	21 204		1
AR	38 994	1 564	22 143	56.79	101	53	21 989	7 593	14 396		1/2
AI	12 173	531	6 386	52.46	23	90	6 273	1 358	4 915		1/2
SG	329 981	10 391	169 949	51.50	880	30	169 039	56 701	112 338		1
GR	141 475	4 562	70 244	49.65	363	710	69 171	24 053	45 118		1
AG	439 435	11 839	218 758	49.78	1 259	54	217 445	77 254	140 191		1
TG	177 776	4 673	92 922	52.27	587	1 564	90 771	28 237	62 534		1
TI	224 811	11 586	117 871	52.43	1 748	407	115 716	39 932	75 784		1
VD	467 730	22 857	246 667	52.74	4 017	374	242 276	83 465	158 811		1
VS	231 452	7 082	115 071	49.72	767	3 345	110 959	26 544	84 415		1
NE	113 969	6 492	55 163	48.40	774	24	54 365	19 651	34 714		1
GE	274 245	31 842	130 249	47.49	2 969	40	127 240	60 240	67 000		1
JU	54 234	2 964	28 833	53.16	313	110	28 410	7 845	20 565		1
CH	5 549 085	213 909	2 900 889	52.28	27 950	11 148	2 861 791	1 062 703	1 799 088	1/2	20 5/2

Modifica della legge federale sull'imposta preventiva (LIP) (Rafforzamento del mercato dei capitali di terzi)*Allegato 4*

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	960 684	33 542	486 468	50.64	16 296	118	470 054	226 929	243 125
BE	746 228	22 106	401 973	53.87	19 002	888	382 083	161 324	220 759
LU	284 084	6 191	157 448	55.42	5 466	1 270	150 712	80 546	70 166
UR	26 998	494	13 169	48.78	396	94	12 679	6 296	6 383
SZ	107 065	2 364	60 143	56.17	968	171	59 004	33 466	25 538
OW	27 399	636	15 943	58.19	624	291	15 028	8 845	6 183
NW	31 737	678	17 931	56.50	485	103	17 343	10 871	6 472
GL	26 688	1 033	12 049	45.15	364	30	11 655	5 448	6 207
ZG	78 144	2 259	44 263	56.64	801	27	43 435	27 190	16 245
FR	212 695	7 513	112 399	52.85	5 257	803	106 339	46 823	59 516
SO	182 547	4 085	92 265	50.54	2 693	34	89 538	40 564	48 974
BS	114 039	9 649	61 073	53.55	3 560	15	57 498	23 264	34 234
BL	190 927	5 044	97 172	50.89	3 404	1 826	91 942	42 583	49 359
SH	53 575	1 932	36 363	67.87	3 786	15	32 562	15 990	16 572
AR	38 994	1 564	21 411	54.91	469	72	20 870	10 800	10 070
AI	12 173	531	6 253	51.37	178	89	5 986	3 610	2 376
SG	329 981	10 391	167 025	50.62	4 433	49	162 543	86 114	76 429
GR	141 475	4 562	68 271	48.26	1 833	1 012	65 426	34 904	30 522
AG	439 435	11 839	215 027	48.93	6 083	111	208 833	105 469	1 03 364
TG	177 776	4 673	91 430	51.43	2 854	1 552	87 024	47 168	39 856
TI	224 811	11 586	117 571	52.30	5 355	601	111 615	56 067	55 548
VD	467 730	22 857	245 359	52.46	13 398	553	231 408	108 554	1 22 854
VS	231 452	7 082	114 527	49.48	3 594	3 702	107 231	52 547	54 684
NE	113 969	6 492	54 947	48.21	3 048	55	51 844	20 090	31 754
GE	274 245	31 842	130 249	47.49	7 163	40	123 046	51 044	72 002
JU	54 234	2 964	28 529	52.60	1 323	217	26 989	9 724	17 265
CH	5 549 085	213 909	2 869 258	51.71	112 833	13 738	2 742 687	1 316 230	1 426 457